

WESTERN PAINT CO.  
MU 1-2154簡氏事務所  
Con Agencies9 West Pender St.  
Vancouver, B.C.  
辦事處電話 MU3-8936請來參觀本公司之超等油漆及花紙種種式  
俱備，送貨免費，有華人在此為顧客服務，  
價錢特相宜，倘有需要，貨色豐富，  
油漆及磁油 明油及染油  
精緻觀花紙  
喜市定街西三十三號

## 預備春季裝飾

創立一八三二年由大西洋至太平洋航行四百八十餘間  
那華斯高沙銀行雲高埠喜市定夾歌林比亞街支行  
運輸部，照常經理各商號接送貨物。搬運貨物行李。  
火燭，汽車，盜竊，機業等保險事務。  
本公司定期於本月十四日遷往片打街西九號辦事。即簡氏  
私電器行。僑胞有關移民入籍，填報農工商人息稅及人壽  
保險箱等租賃 代理保管公債  
安全貯蓄戶口 均有人壽保障  
生意私人貸款  
歡迎華友光顧

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832.

## 華埠司公限有豐元

YUEN FONG CO. LTD.  
電話 MU 1-2478  
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

## 我的新電話

營業部 MU 1-6023

寄貨部 MU 3-3422

藥材部 MU 3-3422

總辦事處 MU 3-8932

## 司公限有信國埠雲

Kuo Seun Importers Co. Ltd.  
77-89-91 E. Pender St  
Vancouver 4, B.C.雲埠全加中華總會館  
近月來福利工作報告

雲訊。雲埠全加中華總會館成立至今。已有六十九年。所經辦之工作。均為關懷華僑福利設想。近一個月內。該總會館經辦重要事項。為僑服務之工作報告如下。

(1)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(2)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(3)華僑一位在省立神經院去世。通

知其姓氏。團體辦理。

(4)華童一名。在省立神經院。宜用眼

鏡。會館資出款代他驗眼鏡。

(5)領賑濟及養老金。請總會館證明

指導其以私人勸式。方為得當。

(6)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(7)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(8)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(9)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(10)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(11)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(12)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(13)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(14)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(15)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(16)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(17)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(18)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(19)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(20)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(21)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(22)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(23)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(24)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(25)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(26)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(27)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(28)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(29)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(30)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(31)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(32)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(33)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(34)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(35)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(36)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(37)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(38)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(39)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(40)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(41)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(42)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(43)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(44)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(45)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(46)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(47)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(48)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(49)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(50)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(51)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(52)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(53)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(54)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(55)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(56)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(57)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(58)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(59)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(60)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(61)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(62)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(63)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(64)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(65)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(66)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(67)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(68)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(69)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(70)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(71)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(72)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(73)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(74)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(75)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(76)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(77)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(78)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(79)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(80)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(81)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(82)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(83)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(84)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(85)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(86)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(87)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(88)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(89)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(90)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(91)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(92)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(93)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(94)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(95)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(96)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(97)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(98)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。

團體自行負責辦理。

(99)香港來函。關於錢財欠款。宗。

(100)家庭內爭銀兩事。宗。請其姓氏。